



Hőmérséklet- és páratartalom-mérő penészriasztóval

**HU**

Használati utasítás

Látogasson el weboldalunkra a következő QR-kód vagy webcím segítségével, ahol további információkat találhat erről a termékről, illetve a használati utasítás fordításait.

[www.bresser.de/P7007420](http://www.bresser.de/P7007420)



### Garancia



[www.bresser.de/warranty\\_terms](http://www.bresser.de/warranty_terms)

### ÚJRAHASZNOSÍTÁS



Produsul este reciclat conform standardului european EN 12128.  
Produit selon la norme européenne EN 12128.



Ezt a használati útmutatót a Leitz-Hungaria Kft. fordította.

# 1 Impresszum

Bresser GmbH  
Gutenbergstr. 2  
46414 Rhede  
Németország  
www.bresser.de

Garanciális igényekkel vagy szervizeléssel kapcsolatos kérdésekkel kérjük, olvassa el a dokumentáció „Garancia” és „Szerviz” című fejezeteit. Kérjük megértését, hogy a kéretlen visszaküldött termékeket nem tudjuk feldolgozni.

Hibák és műszaki változtatások előfordulhatnak.

© 2024 Bresser GmbH

Minden jog fenntartva.

A dokumentáció reprodukciója – akár kivonatok formájában is – bármilyen formában (pl. fénymásolat, nyomtatás stb.), valamint elektronikus rendszerekkel történő felhasználása és terjesztése (pl. képfájl, weboldal stb.) a gyártó előzetes írásbeli engedélye nélkül tilos.

A dokumentációban szereplő vállalatok megnevezései és márkanevek általában kereskedelmi, védjegy- és/vagy szabadalmi jogi védelem alatt állnak Németországban, az Európai Unióban és/vagy más országokban.

## 2 Érvényességi megjegyzés

Ez a dokumentáció a következő cikkszámú termékekre érvényes:

7007420

**Kézikönyv verzió:** 0225

**Kézikönyv megjelölése:**

Manual\_7007420\_Thermo-Hygromter-ventilation-display\_de-en\_BRESSER\_v022025a

Szervizelési igény esetén adja meg ezeket az információkat.

### 3 Jellemzők

- Digitális higrométer a helyiség páratartalmának mérésére %-ban
- Belső hőmérséklet kijelzés °C vagy °F mértékegységben
- Beállítható riasztás penészesedés veszélye esetén
- Riasztási funkció a legalacsonyabb vagy legmagasabb páratartalom értékek esetén
- Beltéri klímajelző 5 zónára osztva (túl párás, párás, kényelmes (OK), száraz, túl száraz)
- Grafikus kijelző a beltéri klíma jelzőhöz és az influenza, penész vagy hőség kockázatához

### 4 A használati utasításról

#### FIGYELMEZTETÉS



**Ezeket a használati utasításokat a készülék részének kell tekinteni.**

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a biztonsági utasításokat és a használati utasítást.

A használati utasítást biztonságos helyen őrizze meg a későbbi felhasználáshoz. Ha a készüléket eladja vagy átadja, a használati utasítást át kell adnia a termék következő tulajdonosának/felhasználójának.

### 5 Általános biztonsági utasítások



#### VESZÉLY



**Fulladásveszély!**

A termék helytelen használata fulladáshoz vezethet, különösen gyermekek esetében. Ezért feltétlenül be kell tartania az alábbi biztonsági információkat.

---

A csomagolóanyagokat (műanyag zacskók, gumiszalagok stb.) tartsa távol a gyermekektől!  
Fulladásveszély áll fenn!

- A termék apró alkatrészeket tartalmaz, amelyeket a gyermekek lenyelhetnek! Fulladásveszély!

6

---

 **VESZÉLY**



**Áramütés veszélye!**

Ez a készülék áramforrásról (hálózati adapter és/vagy elemek) táplált elektronikus alkatrészeket tartalmaz. A termék nem megfelelő használata áramütéshez vezethet. Az áramütés súlyos vagy halálos sérüléseket okozhat. Ezért feltétlenül be kell tartania az alábbi biztonsági információkat.

- Soha ne hagyja gyermekeket felügyelet nélkül a készülék közelében! Gondosan kövesse az utasításokat, és ne próbálja meg a készüléket a használati utasításban ajánlott áramforrásokon kívül más áramforrásokkal táplálni, mert az áramütés veszélyével járhat!

---

 **VESZÉLY**



**Robbanásveszély!**

A termék helytelen használata tüzet okozhat. A tűz elkerülése érdekében feltétlenül tartsa be az alábbi biztonsági információkat.

- Ne tegye ki a készüléket magas hőmérsékletnek. Csak az ajánlott elemeket használja. Ne rövidre zárja a készüléket vagy az elemeket, és ne dobja őket tűzbe! A túlzott hő vagy a nem megfelelő kezelés rövidzárlatot, tüzet vagy robbanást okozhat!

## FIGYELMEZTETÉS



### **Anyagi kár veszélye!**

A nem megfelelő kezelés a készülék és/vagy a tartozékok károsodásához vezethet. Ezért a készüléket csak a következő biztonsági utasításoknak megfelelően használja.

---

- Ne szerelje szét a készüléket! Meghibásodás esetén vegye fel a kapcsolatot kereskedőjével. Ők felveszik a kapcsolatot a szervizközponttal, és szükség esetén elintézik a készülék visszaküldését javításra.
- Ne merítse a készüléket vízbe!
- Ne tegye ki a készüléket ütéseknek, rezgéseknek, pornak, állandóan magas hőmérsékletnek vagy túlzott páratartalomnak. Ez működési zavarokhoz, rövidzárlathoz vagy az akkumulátorok és alkatrészek károsodásához vezethet.
- Csak az ajánlott elemeket használja. A gyenge vagy lemerült elemeket mindig cserélje ki új, teljes kapacitású elemkészletre. Ne használjon különböző márkájú, típusú vagy kapacitású elemeket. Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, vegye ki belőle az elemeket!
- Ne használjon újratölthető elemeket (akkumulátorokat).

---

## FIGYELMEZTETÉS

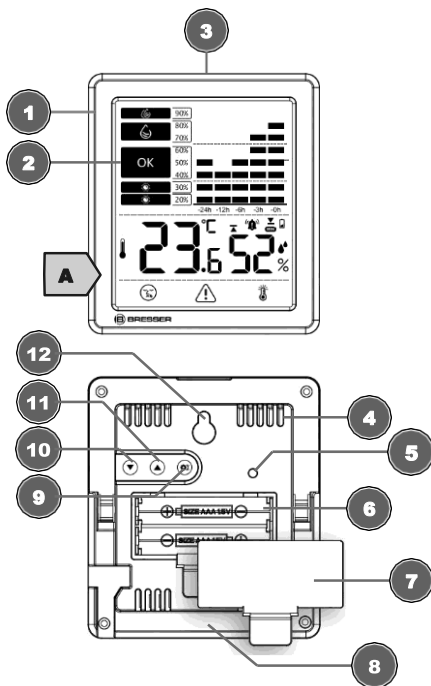


### **Feszültségekárosodás veszélye!**

A gyártó nem vállal felelősséget a nem megfelelően behelyezett akkumulátorok okozta károkért!

---

## 7 Alkatrészek áttekintése és a szállítási tartalom



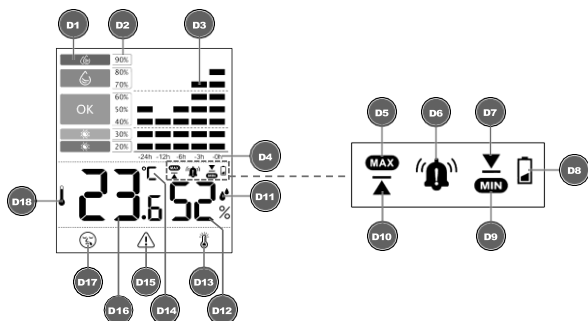
1. ábra: A hő- és páratartalommérő összes alkatrésze

1	Ház	2	Kijelző
3	[FIGYELEM] gomb	4	Szellőzőnyílások
5	Hangszóró	6	Akkumulátor rekesz
7	Elemtartó fedél	8	Állvány, kihajtható
9	[MODE] gomb	10	[DOWN] gomb
11	[UP] gomb	12	Fali rögzítőelem

## A csomag tartalma:

hő- és páratartalom-mérő (A), 2 db elem (típus: AAA/LR03, 1,5 V)

## 8 Kijelző



2. ábra: A hő- és páratartalom-mérő készülék képernyőjének megjelenítése

D	Éghajlati jelző	D2	Páratartalom tengely
D3	A rögzített páratartalom értékek oszlopdiagramja (D2 és D4 függvényében)	D4	Óra tengely a D2 mérési értékeihez
D5	MAX szimbólum a rögzített legmagasabb értékek megjelenítésekor	D6	Páratartalom riasztás szimbólum
D7	Alsó páratartalom határérték szimbólum	D8	Alacsony akkumulátor töltöttségi szint jelző
D9	MIN szimbólum a rögzített legalacsonyabb értékek megjelenítésekor	D10	Felső páratartalom határérték szimbólum
D11	Páratartalom szimbólum	D12	Páratartalom ( % )
D13	Hőmérsékleti index szimbólum	D14	Hőmérsékletegység (°C vagy °F választható)
D15	Penészindex szimbólum	D16	Hőmérséklet
D17	Flu index szimbólum	D18	Hőmérséklet szimbólum

## 9 Az áramellátás beállítása

1. Távolítsa el az elemtartó fedelét.
2. Helyezze be az elemet/elemeket az elemtartó rekeszbe. Győződjön meg arról, hogy az elem polaritása (+/-) megfelelő.
3. Helyezze vissza az elemtartó fedelét.

## 10 Alacsony akkumulátor töltöttség jelző

Ha az eszköz akkumulátorának töltöttségi szintje kritikus szintre csökken, az akkumulátor töltöttségi szintjét jelző szimbólum megjelenik a kijelző megfelelő helyén.

**FIGYELEM! Az akkumulátor töltöttségi szint jelző szimbólum csak akkor jelenik meg, ha az akkumulátorok lemerültek. Ha az akkumulátor töltöttségi szintje megfelelő, az ikon nem jelenik meg.**

## 11 Automatikus mérési kijelzés

Amint az áramellátás meg van oldva, a hőmérséklet és a páratartalom mérési eredményei automatikusan megjelennek a készüléken.

**FIGYELEM! Ha 3 percen belül nem jelennek meg mérési értékek, vegye ki az elemeket, majd helyezze vissza őket.**

## 12 Penészriasztás

1. Normál kijelzési módban nyomja meg a [LE] gombot körülbelül 3 másodpercig, hogy belépjen a penészriasztás beállítási módba. A penészriasztás és a páratartalom szimbólumok villognak.
2. Nyomja meg a [FEL] vagy [LE] gombot a kívánt érték beállításához. Lehetséges értékek: 60%, 65%, 70% és 75%.
3. Nyomja meg újra a [DOWN] gombot körülbelül 3 másodpercig a beállítás mentéséhez. A penészriasztó akkor aktiválódik, amikor a páratartalom eléri a beállított értéket.
4. Ha a penészriasztó beállított értéke túllépésre kerül, a penészriasztó szimbólum villog, amíg a páratartalom újra a beállított érték alá nem csökken.

## 13 Páratartalom riasztás

1. Normál kijelzési módban nyomja meg a [MODE] gombot körülbelül 3 másodpercig, hogy belépjen a páratartalom riasztás beállítási módba. A felső páratartalom határérték ikon villog.
2. Nyomja meg a [FEL] vagy a [LE] gombot a kívánt érték beállításához.
3. Nyomja meg a [MODE] gombot az alsó páratartalom-határ beállítására való átváltáshoz.
4. Nyomja meg az [UP] vagy [DOWN] gombot a kívánt érték beállításához.
5. Végül nyomja meg újra a [MODE] gombot körülbelül 3 másodpercig, hogy kilépjen a beállítási módból.
6. Nyomja meg az [ALERT] gombot a páratartalom riasztás aktiválásához. A páratartalom riasztás szimbóluma megjelenik a kijelzőn.
7. Ha az érték meghaladja vagy alatta marad a beállított értéknek, riasztó hang hallatszik. Ezenkívül a páratartalom riasztás szimbóluma és a felső vagy alsó páratartalom határérték megfelelő szimbóluma villog. A riasztó hang elnémítható az [ALERT] gomb megnyomásával. A páratartalom riasztás és a páratartalom határérték szimbólumok addig villognak, amíg a beállított érték újra a kívánt páratartalom riasztási érték alá vagy fölé nem esik.

## 14 Kijelzőváltás

Normál kijelző módban a [DOWN] gomb megnyomásával válthat a °C és °F hőmérsékletmérési egységek kijelzése között.

## 15 Az elmúlt 24 óra története

Az alapállomás automatikusan rögzíti az elmúlt 24 óra mérési értékeit.

1. Szükség esetén nyomja meg többször a [UP] gombot, hogy egymás után megjelenjenek a hőmérséklet és páratartalom legmagasabb (MAX), legalacsonyabb (MIN) vagy aktuális értékeinek történeti adatai. A kijelzőn az értékeknek megfelelően „MAX”, „MIN” vagy semmi nem jelenik meg.
2. Ha egy korábbi érték (MAX vagy MIN) jelenik meg, nyomja meg a [UP] gombot körülbelül 3 másodpercig, hogy az összes mentett értéket törölje. A mért értékek tárolása újra az elejétől kezdődik.

**FIGYELEM! A történeti oszlopdiaqramon az elmúlt 24 óra légnyomásértékei bármikor tömörített formában olvashatók.**

## 16 Influenza-index

Ha egy bizonyos hőmérséklet (T) és páratartalom (rH) kombinációja elérhető, elméletileg feltételezhető, hogy megnő az influenzafertőzés kockázata. Ha az alábbi táblázatban felsorolt kombinációk valamelyike elérhető, az influenza index szimbóluma villogni kezd.

<b>Hőmérséklet (T °C-ban)</b>	<b>Páratartalom (rH %)</b>
28	20–23
27	20–26
26	20–28
25	20–30
24	20–31
23	20–33
22	20–35
21	20–37
20	20–40
19	20–42
18	20–45
17	20–47
16	20–50
15	20–54
14	20–57
13	20–61
12	20–65
11	20–69
10	20–73
9	20–78
8	20–83
7	20–89
6	20–95
5	20–99
4	20–99
3	20–99
2	20–99
1	20–99
0	20–99

**FIGYELEM! Az influenza kockázatának feltételezése a felsorolt konstellációk elérése esetén pusztán elméleti. Az influenzafertőzés más körülmények között is előfordulhat. Az influenza index ezért csak kiegészítő figyelmeztetésként értelmezendő!**

# 17 Hőmérséklet-index

A hőmérséklet-index egy számított érték. Ha a hőmérséklet-index meghaladja a 25-ös értéket, a hőmérséklet-index szimbóluma villogni kezd. Ez vonatkozik az alábbi táblázatban szereplő összes értékre, amely nem tartozik az alsó jelölt tartományba.

		RH(%)															
		20	25	30	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80	85	90	
50	37.4	38.5	39.6	40.7	41.8	42.9	43.9	45.0	46.1	47.2	48.3	49.4	50.5	51.6	52.7		
49	36.6	37.7	38.7	39.8	40.9	42.0	43.0	44.1	45.2	46.3	47.3	48.4	49.5	50.6	51.6		
48	35.8	36.8	37.9	39.0	40.0	41.1	42.1	43.2	44.2	45.3	46.4	47.4	48.5	49.5	50.6		
47	35.0	36.0	37.1	38.1	39.1	40.2	41.2	42.3	43.3	44.3	45.4	46.4	47.5	48.5	49.5		
46	34.2	35.2	36.2	37.3	38.3	39.3	40.3	41.3	42.4	43.4	44.4	45.4	46.4	47.5	48.5		
45	33.4	34.4	35.4	36.4	37.4	38.4	39.4	40.4	41.4	42.4	43.4	44.4	45.4	46.4	47.4		
44	32.6	33.6	34.6	35.5	36.5	37.5	38.5	39.5	40.5	41.5	42.4	43.4	44.4	45.4	46.4		
43	31.8	32.8	33.7	34.7	35.7	36.6	37.6	38.6	39.5	40.5	41.5	42.4	43.4	44.4	45.3		
42	31.0	31.9	32.9	33.8	34.8	35.7	36.7	37.6	38.6	39.5	40.5	41.4	42.4	43.3	44.3		
41	30.2	31.1	32.1	33.0	33.9	34.9	35.8	36.7	37.6	38.6	39.5	40.4	41.4	42.3	43.2		
40	29.4	30.3	31.2	32.1	33.1	34.0	34.9	35.8	36.7	37.6	38.5	39.4	40.3	41.3	42.2		
39	28.6	29.5	30.4	31.3	32.2	33.1	34.0	34.9	35.8	36.6	37.5	38.4	39.3	40.2	41.1		
38	27.8	28.7	29.6	30.4	31.3	32.2	33.1	33.9	34.8	35.7	36.6	37.4	38.3	39.2	40.1		
37	27.0	27.9	28.7	29.6	30.4	31.3	32.2	33.0	33.9	34.7	35.6	36.4	37.3	38.2	39.0		
36	26.2	27.1	27.9	28.7	29.6	30.4	31.2	32.1	32.9	33.8	34.6	35.4	36.3	37.1	38.0		
35	25.4	26.2	27.1	27.9	28.7	29.5	30.3	31.2	32.0	32.8	33.6	34.4	35.3	36.1	36.9		
34	24.6	25.4	26.2	27.0	27.8	28.6	29.4	30.2	31.0	31.8	32.6	33.4	34.2	35.1	35.9		
33	23.8	24.6	25.4	26.2	27.0	27.7	28.5	29.3	30.1	30.9	31.7	32.4	33.2	34.0	34.8		
32	23.0	23.8	24.6	25.3	26.1	26.9	27.6	28.4	29.2	29.9	30.7	31.5	32.2	33.0	33.7		
31	22.2	23.0	23.7	24.5	25.2	26.0	26.7	27.5	28.2	29.0	29.7	30.5	31.2	31.9	32.7		
30	21.4	22.2	22.9	23.6	24.3	25.1	25.8	26.5	27.3	28.0	28.7	29.5	30.2	30.9	31.6		
29	20.6	21.3	22.0	22.8	23.5	24.2	24.9	25.6	26.3	27.0	27.7	28.5	29.2	29.9	30.6		
28	19.8	20.5	21.2	21.9	22.6	23.3	24.0	24.7	25.4	26.1	26.8	27.5	28.2	28.8	29.5		
27	19.0	19.7	20.4	21.1	21.7	22.4	23.1	23.8	24.4	25.1	25.8	26.5	27.1	27.8	28.5		
26	18.2	18.9	19.5	20.2	20.9	21.5	22.2	22.8	23.5	24.1	24.8	25.5	26.1	26.8	27.4		
25	17.4	18.1	18.7	19.4	20.0	20.6	21.3	21.9	22.5	23.2	23.8	24.5	25.1	25.7	26.4		
24	16.6	17.3	17.9	18.5	19.1	19.7	20.4	21.0	21.6	22.2	22.8	23.5	24.1	24.7	25.3		
23	15.8	16.4	17.0	17.6	18.2	18.9	19.5	20.1	20.7	21.3	21.9	22.5	23.1	23.7	24.3		
22	15.0	15.6	16.2	16.8	17.4	18.0	18.5	19.1	19.7	20.3	20.9	21.5	22.1	22.6	23.2		
21	14.2	14.8	15.4	15.9	16.5	17.1	17.6	18.2	18.8	19.3	19.9	20.5	21.0	21.6	22.2		
20	13.4	14.0	14.5	15.1	15.6	16.2	16.7	17.3	17.8	18.4	18.9	19.5	20.0	20.6	21.1		
19	12.6	13.2	13.7	14.2	14.8	15.3	15.8	16.4	16.9	17.4	17.9	18.5	19.0	19.5	20.1		
18	11.9	12.4	12.9	13.4	13.9	14.4	14.9	15.4	15.9	16.5	17.0	17.5	18.0	18.5	19.0		
17	11.1	11.5	12.0	12.5	13.0	13.5	14.0	14.5	15.0	15.5	16.0	16.5	17.0	17.5	18.0		
16	10.3	10.7	11.2	11.7	12.2	12.6	13.1	13.6	14.1	14.5	15.0	15.5	16.0	16.4	16.9		
15	9.5	9.9	10.4	10.8	11.3	11.7	12.2	12.7	13.1	13.6	14.0	14.5	14.9	15.4	15.9		
14	8.7	9.1	9.5	10.0	10.4	10.9	11.3	11.7	12.2	12.6	13.0	13.5	13.9	14.4	14.8		
13	7.9	8.3	8.7	9.1	9.5	10.0	10.4	10.8	11.2	11.6	12.1	12.5	12.9	13.3	13.7		
12	7.1	7.5	7.9	8.3	8.7	9.1	9.5	9.9	10.3	10.7	11.1	11.5	11.9	12.3	12.7		
11	6.3	6.7	7.0	7.4	7.8	8.2	8.6	9.0	9.3	9.7	10.1	10.5	10.9	11.3	11.6		
10	5.5	5.8	6.2	6.6	6.9	7.3	7.7	8.0	8.4	8.8	9.1	9.5	9.9	10.2	10.6		
9	4.7	5.0	5.4	5.7	6.1	6.4	6.8	7.1	7.5	7.8	8.1	8.5	8.8	9.2	9.5		
8	3.9	4.2	4.5	4.9	5.2	5.5	5.9	6.2	6.5	6.8	7.2	7.5	7.8	8.2	8.5		
7	3.1	3.4	3.7	4.0	4.3	4.6	4.9	5.3	5.6	5.9	6.2	6.5	6.8	7.1	7.4		
6	2.3	2.6	2.9	3.2	3.4	3.7	4.0	4.3	4.6	4.9	5.2	5.5	5.8	6.1	6.4		
5	1.5	1.8	2.0	2.3	2.6	2.9	3.1	3.4	3.7	4.0	4.2	4.5	4.8	5.1	5.3		
4	0.7	0.9	1.2	1.5	1.7	2.0	2.2	2.5	2.7	3.0	3.2	3.5	3.8	4.0	4.3		
3	Lo	0.1	0.4	0.6	0.8	1.1	1.3	1.6	1.8	2.0	2.3	2.5	2.7	3.0	3.2		
2	Lo	Lo	Lo	Lo	Lo	0.0	0.2	0.4	0.6	0.8	1.1	1.3	1.5	1.7	2.0	2.2	
1	Lo	Lo	Lo	Lo	Lo	Lo	Lo	Lo	Lo	Lo	0.1	0.3	0.5	0.7	0.9	1.1	
0	Lo	Lo	Lo	Lo	Lo	Lo	Lo	Lo	Lo	Lo	Lo	Lo	Lo	Lo	Lo	0.1	

3. ábra: Hőmérséklet-index táblázat

## 18 Hulladékkezelés



A csomagolóanyagokat típusuknak megfelelően ártalmatlanítsa. A megfelelő ártalmatlanításról a helyi hulladékkezelő szolgáltatótól vagy a környezetvédelmi hatóságtól kaphat információt.



Az elektronikus eszközöket ne dobja a háztartási hulladékba!



A hulladék elektromos és elektronikus berendezésekről szóló 2012/19/EU európai irányelv és annak nemzeti jogba való átültetése szerint a használt elektromos berendezéseket külön kell gyűjteni és környezetkímélő módon újrahasznosítani.



Az elemek és az újratölthető akkumulátorok nem dobhatók a háztartási hulladék közé. Ön törvényesen köteles a használt elemeket és akkumulátorokat visszaszolgáltatni, és azokat használat után ingyenesen visszaszolgáltathatja értékesítési helyünkön vagy annak közvetlen közelében (pl. kereskedelmi üzletekben vagy önkormányzati gyűjtőpontokban).

Az elemek és akkumulátorok áthúzott szemetsládával és a szennyező anyag kémiai jelölésével vannak megjelölve: „Cd” a kadmiumot, „Hg” a higanyt, „Pb” pedig az ólmot jelöli.



Cd<sup>1</sup>



Hg<sup>2</sup>



Pb<sup>3</sup>


## 19 Garancia

A szokásos jótállási idő 2 év, és a vásárlás napján kezdődik. Az ajándékdobozon feltüntetett meghosszabbított önkéntes jótállási idő igénybevételéhez regisztrálnia kell weboldalunkon.

A teljes garanciafeltételeket, valamint a garanciaidő meghosszabbításával kapcsolatos információkat és szolgáltatásaink részleteit a

**[www.bresser.de/warranty\\_terms](http://www.bresser.de/warranty_terms)** oldalon találja.

## 20 CE megfelelőségi nyilatkozat

 A Bresser GmbH elkészítette a vonatkozó irányelveknek és szabványoknak megfelelő „megfelelőségi nyilatkozatot”. A CE megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetcímen érhető el:  
[www.bresser.de/download/7007420/CE/7007420\\_CE.pdf](http://www.bresser.de/download/7007420/CE/7007420_CE.pdf)

## 21 Műszaki adatok

Tápellátás: 2 db AAA/LR03 1,5 V-os elem

Hőmérsékletmérő egység: °C vagy °F állítható

Hőmérséklet-kijelzési tartomány: 0–50 °C

Páratartalom kijelzési tartomány: 20% és 95% közötti relatív páratartalom

## Szerviz



A termékkel kapcsolatos kérdésekkel és esetleges reklamációkkal kapcsolatban kérjük, először vegye fel a kapcsolatot a szervizközponttal, lehetőleg e-mailben.

**E-mail:** [szerviz@leitz-hungaria.hu](mailto:szerviz@leitz-hungaria.hu)

**Telefon** **+3620 935 5555**

Leitz-hungaria Kft.

1071 Budapest, Damjanich u. 11-15.

Magyarország

---

**Bresser GmbH**

Gutenbergstraße 2  
46414 Rhede ·  
Németország

[www.bresser.de](http://www.bresser.de)

   @BresserEurope

**Bresser UK Ltd.**

Suite 3G, Eden House  
Enterprise Way, Edenbridge,  
Kent TN8 6HF, Nagy-Britannia